



Als der Holocaust noch  
keinen Namen hatte ...  
ZUR FRÜHEN AUFARBEITUNG  
DES NS-MASSEN MORDES  
AN JÜDINNEN UND JUDEN

*Before the Holocaust  
had its Name ...*  
EARLY CONFRONTATIONS OF THE  
NAZI MASS MURDER OF THE JEWS

29.11. – 1.12.2012

stilwerk (UNIQA-Gebäude)  
2. Stock  
Taborstraße 1, 1020 Wien

# SIMON WIESENTHAL CONFERENCE

WIENER WIESENTHAL INSTITUT  
FÜR HOLOCAUST-STUDIEN (VWI)

Simon Wiesenthal Conference 2012

Abstracts & CVs

Natalia Aleksium (Touro College, NY) Philip Friedman and the Emergence of Holocaust Scholarship	4
Olga Baranova (Gonzaga University in Florence) Early Soviet Historiography of the Holocaust in the Soviet Union	5
Florian Bayer/Hans-Ulrich Wagner (Hans Bredow Institute for Media Research, Hamburg) How Media Portrayed the Holocaust for the First Time. The Radio Coverage on the I. Bergen-Belsen Trial	6
Anika Binsch (Arbeitsstelle Holocaustliteratur, Justus-Liebig-Universität Gießen) Der Produktions- bzw. Publikationsprozess früher Holocaust- und Lagerliteratur unter amerikanischer Besatzung 1945 bis 1949	7
Hansjörg Buss (Universität des Saarlandes, Saarbrücken) Der kirchliche Beitrag zur Auseinandersetzung mit der Shoa und der „Schuldfrage“ am Beispiel der evangelischen Landeskirche der Hansestadt Lübeck (1945-1950)	8
Anette Dietrich/Konstanze Hanitzsch (Universität Bremen/Universität Greifswald) Frühe mediale Aufarbeitungsversuche: Zwischen kritischer Aufarbeitung und (vergeschlechtigter) Verschiebung	9
Hasia Diner (New York University) No Generation of Silence: Postwar American Jews and the Memory of the Holocaust	10
Lars Fischer (Centre of the Study of Jewish-Christian Relations, Cambridge) A Tale of Two Books. Socialists grappling with the Shoah in the post-war period	11
Regina Fritz (Editionsprojekt „Judenverfolgung 1933-1945“) Die Pariser Friedensverhandlungen und die Konfrontation mit der Ermordung der ungarischen Juden	12
Elisabeth Gallas (Wiener Wiesenthal Institut für Holocaust-Studien, VWI) Zeitdiagnosen aus New York. Jüdische Reflexionen zum Holocaust, 1940–1950	13
Hans-Joachim Hahn (ETH- Zürich – Karl Franzens Universität Graz) „Die Gräber der in Auschwitz vergasteten Freunde sind in mir.“ Frühe literarische Reflexionen des Holocaust in deutscher Sprache	14
Peter Hallama (Fondation pour la mémoire de la Shoah, Paris) Den Holocaust dokumentieren und erinnern. Die Tschechoslowakei der ersten Nachkriegsjahre	15
Imke Hansen (Universität Hamburg) Als Auschwitz noch nicht Holocaust bedeutete. Die jüdische Gemeinschaft in Polen, die Gedenkstätte Auschwitz-Birkenau und die Entstehung eines Symbols	16
Kathrin Hoffmann-Curtius (Berlin) Bilder des Judenmords. Kommentare der bildenden Kunst in Deutschland von 1945 bis zum Auschwitzprozess	17
Laura Jockusch (University of Haifa, Hebrew University, Jerusalem) Chronicling Catastrophe: The Jewish Historical Commissions and Documentation Centers and the Beginnings of Jewish Holocaust Research in Early Postwar Europe	18
Ingrid Lewis (Dublin City University) Early Representations in East-Central European Holocaust films: The Imperative of Jewish Female Survivors	19
Simon Perego (Centre d’Histoire de Sciences Po, Paris) Commemorating the destruction of European Jewry during the first postwar decade in France: Jewish initiatives and non-Jewish actors	20
Markus Roth (Justus-Liebig-Universität Gießen) Widerstreitende Erinnerungsnarrative in Ost und West. Das Warschauer Getto in der polnischen und deutschen Holocaustliteratur 1940-1950	21
Harald Schmid (Christian-Albrechts-Universität zu Kiel) Beglaubigungsversuche. Frühe Ausstellungen zu den nationalsozialistischen Verbrechen	22
Tanja Schult (Uppsala Universität) Schwedische Holocaust-Erfahrung: Denkmäler in Erinnerung an Opfer und Gerettete	23
Aline Sierp (Maastricht University) Silencing the past or passing the silence? German politicians between Realpolitik and national constraints	24

Katrin Stoll (German Historical Institute Warsaw)

Communal Testimony: Szymon Datner's practical Holocaust historiography on the Jews of Białystok

25

Ulrike Vordermark (Ruhr-Universität Bochum)

Augenzeuge, Wissenschaftler, Literat: Erinnerung, Erforschung und Erzählung des Holocausts im Werk H.G. Adlers

26

Mirjam Wenzel (Jüdisches Museum Berlin)

Von der Schuldfrage zur „Deutschen Selbstbesinnung“

27

S. Jonathan Wiesen (Southern Illinois University, Carbondale)

On Dachau and Jim Crow: Holocaust Memory in the postwar African-American Press

28

Máté Zombory (Center for Social Sciences, HAS, Budapest)

“Hungarian Golgotha” Dealing with the past in a Hungarian publishing house's strategy in 1945

29

*Natalia Aleksiu*  
(Touro College, NY)

### Philip Friedman and the Emergence of Holocaust Scholarship

---

My research project examines a vision of the future Holocaust research -- its agenda, methodology and questions -- conceived by Philip Friedman (1901-1960). A survivor of the Lvov ghetto and a pioneer of Holocaust history, Friedman discussed the new field of research in his scholarly and popular publications as well as in his private correspondence. He relied on his pre-war experience as a university-trained historian of Jewish history. He also reflected on new challenges of the new research such as questions of scholarly objectivity for historians who had witnessed the destruction of their own communities and their need for apologetics. Friedman became not only a chronicler of the murder of Jews in his native town but a historian of the genocide in all its complexity. In the immediate aftermath of the war, he played a leading role in organizing and activities of the Historical Commission (Historishe Komisyje), created in the fall of 1944 by a group of Polish Jewish survivors first in Lublin and then in Łódź with Friedman as its director. Following his departure from Poland, Friedman influenced the methodology of historical work in Germany. By mid 1950s he became a widely accepted expert in the history of the Holocaust for survivors and the scholarly community. Based on his publications in Yiddish, Polish, German and English as well as his correspondence with scholars in Poland, England, Germany, Israel and the US, I will discuss the vision of the field as it was first created by and for a community survivors but became universal.

---

[naleksiun@yahoo.com](mailto:naleksiun@yahoo.com)

Dr. Natalia Aleksiu is Associate Professor of Modern Jewish History at Touro College, Graduate School of Jewish Studies, New York. She is also Assistant Professor of Modern History at the Institute of History, Polish Academy of Sciences. She studied Polish and Jewish history at the Warsaw University, the Graduate School of Social Studies in Warsaw and Hebrew University in Jerusalem and New York University. She holds Ph.D. in history from Warsaw University and a Ph.D. in Jewish Studies from New York University. She published her first dissertation as "Where to? The Zionist Movement in Poland, 1944-1950" (in Polish) in 2002. She is currently working on a book about Polish Jewish historians in the Second Polish Republic.



Olga Baranova  
(Gonzaga University in Florence)

## Early Soviet Historiography of the Holocaust in the Soviet Union

---

Although it is well known that approximately six million Jewish men, women, and children were killed in the Holocaust in the Nazi concentration and death camps during WWII, it somewhat less known that about one-third of all murdered Jews were Soviet citizens who often met their deaths in mass shooting sites in the occupied territories of the Soviet Union.

Western scholars frequently attributed the lack of knowledge about the Holocaust in the Soviet Union to the fact that Soviet historiography largely ignored or even thoroughly concealed the murder of Soviet Jews for various ideological and political reasons. They suggested that under the Soviet rule no open discussion of the Holocaust occurred. This paper will argue that this was not entirely true.

The paper will acknowledge that Soviet accounts in general played down or universalized the murder of the Soviet Jews, however it will demonstrate that the event of such magnitude was not completely erased from Soviet history books, but it was adapted and rewritten within the confines of a comforting ideological narrative, and within this general framework there was also some room for exceptions and for variations based on national history.

When Soviet historians did discuss the Nazi atrocities against Jews, they usually viewed that catastrophe as part of a larger tragedy of the Soviet people occasioned by Nazi racism directed not only at Jews but also at Slavs. Accounts of Jewish suffering were included as an indistinguishable part in the martyrdom and death of 20 - 27 million Soviet citizens.

Soviet historiography emphasized the heroism and sacrifice of the Soviet people as a whole, the Red Army operations, the importance of the resistance movement, the leading role of the Communist party, and never forgot the Nazi murder of Soviet prisoners of war in concentration camps or the systematic execution of Soviet commissars by the Einsatzgruppen. Among subjects usually avoided by Soviet historians were Soviet citizens' collaboration with the Nazis, anti-Semitism among the civilian population and in the armed forces, facts of participation and extent of involvement of local Soviet citizens in the persecution of their Jewish neighbours, and the Jewish nationality of many victims, Soviet military heroes, and resistance fighters.

The Soviet novelist Ilya Ehrenburg and the journalist Vasilii Grossman collected important material that included large number of written and oral testimonies as well as diaries and letters intended to form a Black Book of Soviet Jewry to be published in Russian and Yiddish in the USSR. The book was printed in Moscow in 1946, but then all copies were sent to a warehouse where they were destroyed in 1948. Only one copy survived and has been translated into several languages, but it never appeared in the Soviet Union. Stalinist anti-Semitism played important role in this attitude, but another more pragmatic explanation for this could be the fear of the authorities that the special focus on Jews might offend memory of other nations and ethnic groups of the Soviet Union that also suffered and bore huge losses under the Nazi occupation.

This paper will analyse how various issues of the Second World war, especially partisan resistance, collaboration of the Soviet citizens with the German occupation authorities, and the mass murder of the Soviet Jews, have been presented and treated in early Soviet historiography in the period between 1945 and 1956. It will examine various ideological, political, and pragmatic considerations that shaped early Soviet view of the Holocaust.

---

[baranova@gonzaga.edu](mailto:baranova@gonzaga.edu)

Dr. Olga Baranova is an Adjunct Professor of Contemporary History at Gonzaga University in Florence. She holds Ph.D. in History from the European University Institute (EUI) in Florence, M.A. in Central Eastern European History from the Central European University (CEU) in Budapest, M.A. and B.A. from the Belarusian State Pedagogical University in Minsk. Her primary research interest is in the history of the Second World War in the Soviet Union, Eastern front, Nazi occupation policies, and the Holocaust, as well as in historiography and memory of the Great Patriotic war in the Soviet Union.

*Florian Bayer / Hans-Ulrich Wagner*  
*(Hans Bredow Institute for Media Research, Hamburg)*

## **How Media Portrayed the Holocaust for the First Time** **The Radio Coverage on the I. Bergen-Belsen Trial**

During the months preceding the I. Bergen-Belsen Trial photographs of the concentration camps were published all around the world. Consequently, the I. Bergen-Belsen Trial, held from September to November 1945 by a British military court in Lüneburg, became the centre of attention of international media. However, newspaper articles on the trial mainly aimed at the stereotype characterization of the accused. Only few journalists made the attempt to work out the social background and the reasons for the committed crimes.

Our presentation is based on a model that combines historical methods with a media scientific approach. We analyse a twofold development. On the one hand, a new media system was established and offered as means of democratization. On the other hand, the Holocaust was discursively portrayed for the first time. It was due to the reports on the media that the juridical proceedings left the court room and became public. As a result, a new type of journalism came up that can be called history journalism with a strong impact on the societal discourse about the Holocaust. This discourse shaped the development of a specific commemoration decisively. For the first time, journalists put in words what had happened and they tried to find interpretative terms that opened the way for coping with the Nazi past on a societal level. By doing so, they had to be aware of how far this discourse on National Socialism could reach out and where it came to its limits. Therefore, these media reports represent a unique source, in order to understand where our present perception of National Socialism and of the Nazi crimes goes back to and how it has been developed. It is particularly interesting, in which ways and with what intentions journalists proceeded in their reports and how the public reacted to them.

We give proof of our scientific approach with a case study about radio coverage on the I. Bergen-Belsen Trial by Axel Eggebrecht. Eggebrecht reported from Lüneburg for the Northwest German Broadcasting Station on 34 of the 54 days in court on the serial program "Zum Tage". He remarkably represented the new type of critical journalism. He used the radio as an instrument of clarification. This was by no means an easy task. Firstly, Eggebrecht had to defend the trial of a British military court against the prejudice of the 'victors' justice', which was widely spread among the Germans. Secondly, Eggebrecht wanted to get to question the Holocaust and the own past of his listeners critically. Key questions of the case study are: How did the radio journalist Eggebrecht approach this complicated problem, how did he interpret National Socialism under regard of the new broadcasting system and, last but not least, how did he use the media, in order to reach a society that seemed to do everything to forget about the recent past more than seriously trying to cope with it?

[florian.bayer@uni-hamburg.de](mailto:florian.bayer@uni-hamburg.de) - [hans-ulrich.wagner@uni-hamburg.de](mailto:hans-ulrich.wagner@uni-hamburg.de)

Florian Bayer is a research assistant at the "Research Centre for the History of Broadcasting in Northern Germany" ([www.rundfunkgeschichte-norddeutschland.de](http://www.rundfunkgeschichte-norddeutschland.de)). In his dissertation, he investigates the compensation for the victims of National Socialism in the German State of Schleswig-Holstein during the post-war period. He received a scholarship from the Friedrich Ebert Foundation.

Dr. Hans-Ulrich Wagner, is a Senior Researcher at the Hans-Bredow-Institute for Media Research in Hamburg and head of the "Research Centre for the History of Broadcasting in Northern Germany" ([www.rundfunkgeschichte-norddeutschland.de](http://www.rundfunkgeschichte-norddeutschland.de)). Since 2001 he has been teaching media sciences and media history at the University of Hamburg.

## Der Produktions- bzw. Publikationsprozess früher Holocaust- und Lagerliteratur unter amerikanischer Besatzung 1945 bis 1949

---

Wolfgang Borchert konstatierte bereits 1947 in seiner Sammelrezension „Kartoffelpuffer, Gott und Stacheldraht“ eine „fortwährend anwachsende Flut der KZ- und Gefängnisliteratur“. Von diesen Texten aber konnten sich nur wenige in das kulturelle und kollektive Gedächtnis einschreiben. Die meisten sind bis heute weithin in Vergessenheit geraten. Ihre hohe Publikationsrate im Angesicht der alliierten Besatzungs- und Medienpolitik sowie der prekären Verhältnisse im Bereich der Buchproduktion lässt jedoch vermuten, dass eben diesen frühen Zeugnissen eine gewichtige Funktion zugesprochen wurde. Deswegen soll exemplarisch anhand der amerikanischen Medienpolitik bzw. „Information Control“ der Produktionsprozess dieser Texte skizziert werden.

Ausübendes Organ der Kontrolle deutscher Informationsmedien im Allgemeinen war die „Information Control (später: Services) Division“ (ICD/ISD) des Office of Military Government for Germany U.S. (OMGUS). Das Buch- und Verlagswesen im Speziellen wurde von der Unterabteilung „Publication Control Branch“ (PUB) der ICD/ISD überwacht. Direkte Interaktion zwischen Verlegern, Buchhändlern, Autoren etc. und Bediensteten der PUB fanden jedoch auf Ebene der jeweiligen Landesmilitärregierung statt. Innerhalb der Medienpolitik bzw. -kontrolle galten die Konfrontation der post-nationalsozialistischen Gesellschaft mit ihrer „artrocity guilt“ sowie die Etablierung einer demokratischen Grundeinstellung der deutschen Bevölkerung und der freien Meinungsäußerung im Kontext der Demokratisierung bzw. Reeducation als bedeutende Grundsätze. Um sich trotz der ausgeübten Kontrolle dem Vorwurf einer weiteren Zensur entziehen, aber zugleich ein erneutes Aufblühen nationalsozialistischen und militaristischen Gedankenguts verhindern sowie die Etablierung eines freien, unabhängigen und demokratischen Buchwesens verwirklichen zu können, entwickelte die amerikanische Besatzungsmacht ein komplexes Produktionssystem im Bereich der Buchpublikation. Im Allgemeinen kann dieses Verfahren durch die Begriffe „Lizenzierung“, „Papierverteilung“ und „post-publication-scrutiny“ charakterisiert werden, die für die Buchpublikation nicht unerhebliche Hürden darstellen konnten.

Die kultur-politischen Einflussfaktoren im Bereich der Lizenzierung, samt Lizenzierungsverfahren, werden von der Forschungsliteratur bereits dargestellt. Die konkreten Zusammenhänge im Bereich der Buchproduktion und -publikation mit den kultur-politischen Zielen hinsichtlich der Inhalte der Veröffentlichungen, insbesondere der frühen Zeugnisse, ist jedoch bisher nur ansatzweise beschrieben. Deswegen wird der Vortrag anhand konkreter Beispiele der Holocaust- und Lagerliteratur die einzelnen Schritte des Produktions- und Publikationsprozesses unter amerikanischer Besatzung von der Titelgenehmigung bis zur Publikation skizzieren. Besonderes Augenmerk gilt neben den offiziellen amerikanischen Akteuren dabei den auf deutscher Seite beteiligten Institutionen, Vereinen und Verlegern sowie selbstredend den Autoren. Dabei werden die wesentlichen, nach außen aber unsichtbaren, Prozesse und medien- bzw. vergangenheitspolitischen Prämissen für einen, zumindest vorübergehend, von den Opfern grundlegend mitbestimmten öffentlichen Erinnerungsdiskurs beleuchtet. Ebendaher sind diese frühen Texte auch als „doppelte Zeugnisse“ zu verstehen: sie legen zum einen Zeugnis über die nationalsozialistischen Verbrechen, zum anderen von ihrem Entstehungskontext ab.

---

[anika.I.Binsch@germanistik.uni-giessen.de](mailto:anika.I.Binsch@germanistik.uni-giessen.de)

---

Anika Binsch ist Doktorandin und wissenschaftliche Projektmitarbeiterin im Projekt „GeoBib – Frühe deutsch- bzw. polnischsprachige Holocaust- und Lagerliteratur (1933 – 1949) – annotierte und georeferenzierte Online-Bibliographie zur Erforschung von Erinnerungsnarrativen“ an der Arbeitsstelle Holocaustliteratur der Justus-Liebig-Universität Gießen und seit 2012 Stipendiatin der Graduiertenförderung der Justus-Liebig-Universität Gießen. Arbeitstitel der Dissertation: „Tauben Ohren und harte Herzen“ – Produktions- und Rezeptionsproblematik der Lagerliteratur deutschsprachiger Autoren unter westalliiertem Besatzung 1945 bis 1949.

Hansjörg Buss  
(Universität des Saarlandes, Saarbrücken)

### Der kirchliche Beitrag zur Auseinandersetzung mit der Shoa und der „Schuldfrage“ am Beispiel der evangelischen Landeskirche der Hansestadt Lübeck (1945-1950)

---

In den Auseinandersetzungen der frühen Zusammenbruchgesellschaft mit NS-Staat und Shoa waren die Kirchen ein meinungsbildender Akteur ersten Ranges. Kirchliche Verlautbarungen, auf evangelischer Seite zuvorderst die „Stuttgarter Schulderklärung“ des Rates der EKD vom Oktober 1945, hatten Gewicht. Der Beitrag setzt sich zum Ziel, am Beispiel der selbständigen evangelischen Landeskirche der Hansestadt Lübeck die gesellschaftliche Reichweite und Relevanz der Kirchen im Umgang mit dem Massenmord und der „Schuldfrage“ auszuloten.

Dabei handelte es sich um einen vielfach gebrochenen Prozess, der stark von kirchlichen Motiven beeinflusst war. So wurde die „jüngste Vergangenheit“ wiederholt öffentlich thematisiert, gleichzeitig aber mit der Dämonisierung des NS-Staates („Satan“) zur Vernebelung von dessen Genese und politisch-sozialem Gehalt beigetragen. Schuldbekennnis und Schuldabwehr, die Benennung des nationalsozialistischen Zivilisationsbruchs und dessen gleichzeitige Entkontextualisierung, die Verurteilung des Völkermordes und das kirchliche Eintreten für (ehemalige) Nationalsozialisten und Kriegsverbrecher konnten so Hand in Hand gehen. In diesem Sinne setzte die Kirche in der Nachkriegsauseinandersetzung mit NS-Staat und Shoa immer wieder wichtige und weitreichende Impulse, in der alltäglichen Praxis jedoch wirkte man einer breiten gesellschaftlichen Diskussion entgegen und bestärkte die Schweigegemeinschaft. Erst mittel- und langfristig begründete die Auseinandersetzung mit dem Nationalsozialismus die kirchliche Annäherung an die Demokratie und eine weitgehende Abkehr der tradierten christlichen Judenfeindschaft.

---

[h.buss@mx.uni-saarland.de](mailto:h.buss@mx.uni-saarland.de)

Dr. Hansjörg Buss, Historiker, studierte Mittlere und Neuere Geschichte, Politische Wissenschaften und Jura (Öffentliches Recht) in Kiel, Magister 2002; Promotion an der TU Berlin, Fachbereich II Geisteswissenschaften; mehrjährige Tätigkeiten für das Nordelbische Kirchenarchiv, im Vortragswesen und der Erwachsenenbildung; seit Mai 2012 wissenschaftlicher Mitarbeiter der Universität des Saarlandes (Theologische Fakultät); zahlreiche Veröffentlichungen im Bereich der kirchlichen Zeitgeschichte

Anette Dietrich/Konstanze Hanitzsch  
(Universität Bremen/Universität Greifswald)

## Frühe mediale Aufarbeitungsversuche: Zwischen kritischer Aufarbeitung und (vergeschlechtlichter) Verschiebung

---

Bereits eineinhalb Jahre nach der Kapitulation Deutschlands lief der von der DEFA produzierte Film „Die Mörder sind unter uns“ (1946, Staudte) in den deutschen Kinos. Bereits der Titel ist Verurteilung und Abgrenzung zugleich: Zum einen werden die nationalsozialistischen Täter eindeutig als Mörder bezeichnet, zum anderen wird ein unschuldiges Kollektiv evoziert. Diese Filmproduktion versinnbildlicht beispielhaft auf biografischer und inszenatorischer Ebene das Spannungsverhältnis, das zwischen personellen Kontinuitäten, dem Versuch einer kritischen Aufarbeitung der Vergangenheit und dem Bedürfnis eines (nationalen) Neuanfangs bestand. Die Hoffnung auf einen Neuanfang wird zunächst durch das ehemalige KZ-Opfer Susanne Wallner verkörpert und ermöglicht die Remaskulinisierung des gebrochenen Kriegsheimkehrers Hans Mertens. Die männlich codierte Nationsbildung beruht auf dieser narrativierten demokratischen/nicht-Faschistischen Männlichkeit.

Ein weiterer DEFA-Film verhandelt als einer der wenigen Filme auf privater Ebene den allmählichen Ausschluss und die Verfolgung der jüdischen Menschen in Deutschland: „Ehe im Schatten“ (Maetzig, 1947). Der gezeigte Antisemitismus der deutschen Bevölkerung wird dabei nicht durch Opfernarrative entkräftet, wie oftmals im sogenannten „Trümmerfilm“.

Konstruktionen von Geschlecht erweisen sich als zentral für die Erzählung und Interpretation der unmittelbaren Vergangenheit.

Die Verhandlung der Shoah auf der Folie von ‚Geschlecht‘ ist auch in Produktionen der 1950er Jahre präsent: Der 1951 in West-Deutschland gezeigte Film „Der Verlorene“ – Peter Lorres einzige Regiearbeit – verhandelt die Verbrechen des Nationalsozialismus anhand der im Film geschaffenen „Frauenopfer“. Verurteilung der nationalsozialistischen Verbrechen sowie Vereinnahmung des Opferstatus findet sich auf andere Weise prägnant in der Erzählung „Das Brandopfer“ von Albrecht Goes (1954). Die Übersetzung des Wortes „Holocaust“ (lange bevor dieser Begriff populär etabliert war) dient hier der Darstellung des Versuchs, die Verbrechen des Nationalsozialismus zu sühnen. Die zentrale Opfer- bzw. Märtyrerinfigur ist auch hier eine Frau.

Die ambivalente Form der Aufarbeitung, die darin besteht, dass die nationalsozialistischen Verbrechen thematisiert und verurteilt, aber Schuld und Verantwortung oftmals anhand geschlechtlicher Codierungen verschoben werden, steht im Zentrum unserer Auseinandersetzung.

---

[anettedietrich@gmx.at](mailto:anettedietrich@gmx.at) - [konstanze.hanitzsch@googlemail.com](mailto:konstanze.hanitzsch@googlemail.com)

---

Dr. Anette Dietrich lehrt derzeit am Fachbereich Erziehungswissenschaft der Universität Bremen. Forschungsschwerpunkte sind: Geschlechterforschung, Geschichte und Repräsentation des Nationalsozialismus und Kolonialismus, Erinnerungskulturen, kritische Rassismusforschung.

Dr. Konstanze Hanitzsch ist Gender- und Literaturwissenschaftlerin und promovierte 2011 zu dem Thema deutsches Familiengedächtnis in Gender Studies. Ihr Buch wird 2012 im Metropolis Verlag erscheinen. Zurzeit ist sie als Lehrbeauftragte in Greifswald am Interdisziplinären Zentrum für Geschlechterforschung tätig. Letzte Publikation gemeinsam mit Dr. Anette Dietrich: (2012) Pornografie als Metapher des Nationalsozialismus? – (Re-)Produktionen sexualisierter Deutungsmuster. In: Claudia Bruns, Arsal Dardan, Anette Dietrich [Hrsg.]: ‚Welchen der Steine Du hebst...‘ Filmische Erinnerung an den Holocaust. Bertz & Fischer, Berlin, zusammen mit Anette Dietrich, S. 219-231.

*Hasia Diner*  
(New York University)

## No Generation of Silence: Postwar American Jews and the Memory of the Holocaust

---

It has become a truth that after World War II, American Jews chose to be silent about the mass murder of millions of European Jews at the hands of the Nazis. In her lecture, Hasia Diner will show this assumption of silence to be categorically false, and will uncover a rich and incredibly varied trove of remembrances - in song, literature, liturgy, public display, political activism, and hundreds of other forms.

---

[hasia.diner@nyu.edu](mailto:hasia.diner@nyu.edu)

Dr. Hasia Diner is the Paul S. and Sylvia Steinberg Professor of American Jewish History; Professor of Hebrew and Judaic Studies, History; and Director of the Goldstein-Goren Center for American Jewish History at New York University. In 2009 she published „We Remember With Reverence and Love: American Jews and the Myth of Silence after the Holocaust, 1945-1962“.



Lars Fischer

(Centre of the Study of Jewish-Christian Relations, Cambridge)

## A Tale of Two Books. Socialists grappling with the Shoah in the post-war period

---

This paper will present part of a case study focusing on discussions involving Benedikt Kautsky, Ernst Federn, Gustav Mayer, Fritz Adler and others that offer intriguing insights into the complex constellation, both personal and political, of what German-speaking Socialists in the years immediately following the Shoah did and did not feel compelled to discuss, both in public and in private, what they felt ought and ought not to be aired in public, and the responses they encountered. This presentation will be organized around Benedikt Kautsky's involvement in the copy editing of Gustav Mayer's memoirs and the remarkable perspective a comparison between Kautsky's own book about the camp experience and the way in which he responds to Mayer's manuscript offers on the issues at hand, hence the 'tale of two books'. Throughout these exchanges Kautsky systematically both downplays the horror of the camp experience and the seriousness of Nazi antisemitism in his own account and leans heavily on Mayer to place less emphasis on his own experiences as a German Jew and conclude his memoirs on a more optimistic note. While these discussions were partly a reflection of (in large part presumably justified) assumptions as to what readers would or would not be interested in, it is clear that they also indicate a more fundamental mindset. Expectations of potential readers and the wider public apart, this case is particularly interesting in that it involves two headstrong figures both of whom are determined to speak out about relevant issues yet one of whom is determined to ensure, at the other's expense, that this is done only in a particular way. In the context of much recent scholarship that has demonstrated that the notion of a substantially delayed response to the Shoah has been over-emphasized, the material presented here will contribute to our understanding of relevant discussions in the immediate post-war period but also throw into sharp relief the strong discontinuity between those early discussions and much of what we have since come to think of as standard responses to the Shoah.

---

lf309@cam.ac.uk

Dr. Lars Fischer is Academic Director of the Centre for the Study of Jewish-Christian Relations in Cambridge and an Honorary Research Associate in the UCL Department of Hebrew and Jewish Studies. He was educated at Queen Mary, University of London and UCL and previously held lectureships in modern European History at King's College London and German History at UCL. His publications include a monograph on "The Socialist Response to Antisemitism in Imperial Germany", published by Cambridge University Press in 2007 (paperback 2010). He serves on the council of the Royal Historical Society.

Regina Fritz

(Editionsprojekt „Judenverfolgung 1933-1945“)

## Die Pariser Friedensverhandlungen und die Konfrontation mit der Ermordung der ungarischen Juden

Nach dem Ende des Zweiten Weltkrieges stand Ungarn den alliierten Mächten als ein Land gegenüber, das bereits 1920 eigenständige antijüdische Maßnahmen eingeführt hatte, gegen die nationalsozialistische deutsche Besatzungsmacht keinen maßgeblichen nationalen Widerstand hatte entfalten können und trotz einiger Kriegaustrittsanstrengungen bis zur endgültigen Niederlage auf der Seite des Deutschen Reiches gekämpft hatte.

Dieser Umstand brachte Ungarn insbesondere bei den Friedensverhandlungen von Paris (1946) in Rechtfertigungszwang, da hier nicht nur die Interessen und die Werthaltungen der Siegermächte entscheidend waren, sondern auch die Haltung der einzelnen Länder während des Zweiten Weltkrieges. Eine positive Einschätzung des ungarischen Falles bei den Pariser Friedensverhandlungen war für die ungarische Regierung schon aus dem Grund entscheidend, dass davon Fragen zur Höhe der Reparationszahlungen und einer eventuellen Grenzrevision abhingen.

Die ungarische Regierung bereitete sich auf die Pariser Friedensverhandlungen mit besonderer Sorgfalt vor und war davon überzeugt, dass die ehemaligen Satellitenstaaten im Laufe der Verhandlungen nicht nur angehört würden, sondern auch, dass ihre Argumente auf einen positiven Ausgang der Verträge Einfluss haben könnten. Zur „Aufklärung“ des Auslandes ließ die Friedensvorbereitende Abteilung zahlreiche wirtschaftliche, gesellschaftliche, politische und historische Untersuchungen, die sich u.a. um Fragen der Kriegsschuld drehten, anfertigen. Diese wurden in mehrere Sprachen übersetzt und ausländischen Journalisten bzw. der amerikanischen, englischen, russischen und französischen Friedensdelegationen vorgelegt. Gleichzeitig gab die Friedensvorbereitende Abteilung die Anfertigung von Expertisen in Auftrag, in denen mögliche Argumentationsstrategien für die Friedensverhandlungen entwickelt wurden. Der ungarische Historiker Ignác Romsics beziffert die Zahl der Experten, die Anfang des Jahres 1946 zu friedensvorbereitenden Tätigkeiten herangezogen wurden, mit über 120.

Obwohl bei der Auseinandersetzung mit der Vergangenheit die Frage nach der Kriegsschuld im Vordergrund stand, konnte Ungarn auch nicht über die Frage seiner Verantwortung bei der Ermordung der ungarischen Juden hinweggehen. Die ungarische Regierung sah sich nicht nur dazu veranlasst, auf Basis von Gesetzen und Verordnungen die Rechtsgleichheit wiederherzustellen bzw. die Verfolgung der ungarischen Juden zu verurteilen, sondern auch die verübten Verbrechen zu dokumentieren. Doch schon bald befürchteten die politischen Verantwortlichen, dass die Anerkennung der ungarischen Kooperation bei der Ermordung der ungarischen Juden (wie auch der Kriegsschuld) negative Auswirkungen auf den Friedensvertrag haben könnte und suchten zunehmend nach Argumenten, welche die Mitverantwortung Ungarns mindern könnten.

Der Vortrag geht der Frage nach, wie in den für die Friedensverhandlungen offiziell erarbeiteten Papieren die Kollaboration des ungarischen Staates bei der Deportation und Ermordung von über eine halbe Million ungarischer jüdischer Staatsbürger bewertet wurde und welcher Wandel im geschichtspolitischen Narrativ über Kriegsschuld und Mitverantwortung im Laufe der Verhandlungen festgemacht werden kann. Dabei interessiert er sich vor allem auch für die Frage, wie sich die Friedensverhandlungen und damit innen- und außenpolitische Interessen und Notwendigkeiten auf den Prozess der Auseinandersetzung mit der Ermordung der ungarischen Juden auswirkten.

[regina.fritz@univie.ac.at](mailto:regina.fritz@univie.ac.at)

Dr. Regina Fritz ist wissenschaftliche Bearbeiterin im Editionsprojekt „Die Verfolgung und Ermordung der europäischen Juden durch das nationalsozialistische Deutschland 1933-1945“ (Institut für Zeitgeschichte München-Berlin) und externe Lektorin an der Universität Wien; ihre Doktorarbeit erschien 2012 im Wallstein-Verlag unter dem Titel „Nach Krieg und Judenmord. Geschichtspolitik in Ungarn seit 1944“; Forschungsschwerpunkte: Holocaust Studies, Ungarische Geschichte des 20. und 21. Jahrhunderts, Geschichtspolitik und Erinnerungskulturen, Oral History.

Elisabeth Gallas

(Wiener Wiesenthal Institut für Holocaust-Studien, VWI)

## Zeitdiagnosen aus New York. Jüdische Reflexionen zum Holocaust, 1940–1950

---

Im Laufe des Jahres 1941 entstanden zwei jüdische Forschungseinrichtungen in New York, die sich zur Aufgabe machten, die politische Gegenwart für Juden in Europa zu erforschen und Zukunftspläne zur Gestaltung jüdischer Existenz und Rechtsteilhabe in der erwarteten Nachkriegszeit vorzulegen. Das waren zum einen das Institute of Jewish Affairs, das unter dem Dach des World Jewish Congress agierte und zum anderen das Research Institute on Peace and Postwar Problems, welches aus dem American Jewish Committee hervorgegangen ist. Beide Initiativen zeichnen sich dadurch aus, in den 1940er Jahren einen großen Katalog an Schriften, Diagnosen und Berichten vorgelegt zu haben, der bemerkenswerten Aufschluss über die zeitgenössische Wahrnehmung der Ereignisse von Verfolgung und Vernichtung der europäischen Juden und ihrer Nachgeschichte aus amerikanisch-jüdischer Perspektive gibt. Im Vortrag sollen die hier formulierten Positionen und Betrachtungen vorgestellt, historisch eingeordnet und auch vor dem Erfahrungshintergrund der Verfasser diskutiert werden. Im Wesentlichen geht es dabei darum zu zeigen, inwiefern hier erstens eine breite und umfassende Kenntnis zu den Vorgängen in Europa und ihrer Bedeutung für die allgemeine zivilisatorische Entwicklung zu konstatieren ist und zweitens in den publizierten Schriften beider Institute Deutungsmuster und Denkfiguren angeboten werden, die Fragen und Ergebnisse der sich erst später institutionalisierenden Holocaustforschung vorbereiteten oder gar vorwegnahmen.

Donnerstag, 29. November, 14:00  
Panel: Räsionieren und Kategorisieren: Erste Versuche des Dokumentierens und Verstehens

---

[elisabeth.gallas@vwi.ac.at](mailto:elisabeth.gallas@vwi.ac.at)

---

Dr. Elisabeth Gallas studierte Kulturwissenschaften und Germanistik an der Universität Leipzig sowie Soziologie an der Universität Kopenhagen; 2005 M.A. an der Universität Leipzig mit einer Arbeit zur Rezeption literarischer Texte von Holocaust-Überlebenden in der Bundesrepublik, seit Herbst 2005 wissenschaftliche Mitarbeiterin am Simon-Dubnow-Institut für jüdische Geschichte und Kultur e.V. an der Universität Leipzig, seit November 2010 als stellvertretende Ressortleiterin des Ressorts Recht, Institutionen, Politik; 2011 Promotion an der Universität Leipzig mit dem Thema: 'Das Retten der Bücher. Vom Offenbacher Depot zum jüdischen Geschichtsdenken nach dem Holocaust'.

Hans-Joachim Hahn  
(ETH- Zürich – Karl Franzens Universität Graz)

**„Die Gräber der in Auschwitz vergasten Freunde sind in mir.“  
Frühe literarische Reflexionen des Holocaust in deutscher Sprache**

In der deutschsprachigen Literatur der ersten Nachkriegsjahre finden sich heterogene Versuche einer Reflexion des Genozids an den europäischen Juden. Auch wenn eine Thematisierung des Holocaust im Vergleich zur Bearbeitung anderer Themen eher marginal blieb, lassen sich neben den zum Teil später kanonisierten frühen Gedichten Paul Celans etwa oder den weniger bekannten Arbeiten ebenfalls verfolgter jüdischer Autor\_innen, darunter etwa Ilse Aichingers Roman „Die größere Hoffnung“ (1948) oder Ralph Giordanos Erzählung „Morris. Geschichte einer Freundschaft“ (1948), auch eine Anzahl Texte nennen, die nicht von Verfolgten stammen. Diese immer noch wenig erforschte Literatur verspricht in besonderer Weise Aufschlüsse über die von der Tagung gestellten Fragen nach den jeweiligen politisch-moralischen Interessen, die sich mit den Bemühungen verbanden, die Vergangenheit „aufzuarbeiten“. In ihnen zeichnen sich Probleme der „Vergangenheitsbewältigung“ ebenso ab wie Ursachen für Tabuisierungstendenzen.

Anhand der Analyse von drei Texten sollen vor dem Hintergrund kulturwissenschaftlicher Gedächtnisforschung Tendenzen dieser frühen literarischen Holocaustreflexionen rekonstruiert werden. Stephan Hermlins 1949 entstandene Erzählung „Die Zeit der Gemeinsamkeit“, Susanne Kerckhoffs „Berliner Briefe“ (1948) sowie die kurze Erzählung „Von der Schuld“ (1945/46) von Marie Luise Kaschnitz werden hier vor allem im Hinblick auf die in ihnen artikulierten, die Wahrnehmung des Massenmords an den europäischen Jüdinnen und Juden strukturierenden Deutungsmuster untersucht. In der Auswahl dieser Texte spiegelt sich die Absicht, im östlichen Machtbereich entstandene Texte (Hermlins Erzählung, Kerckhoffs Brief-Roman) mit einer Erzählung aus dem Westen Deutschlands (Kaschnitz) zu konfrontieren. Hermlin nimmt eine kommunistische Perspektive ein, Kerckhoff verabschiedet sich von christlichen Deutungsmustern während sich Kaschnitz gerade auf christlich-humanistische Traditionen bezieht. Der Vortrag verfolgt die These, dass die politisch-weltanschaulichen Erklärungsansätze die Deutung des Holocaust in den Texten weitgehend bestimmen. Darin lassen sich zum Teil bereits bestimmte Tabuisierungs- und Marginalisierungstendenzen ausmachen.

[h.j.hahn@gmx.net](mailto:h.j.hahn@gmx.net)

Dr. Hans-Joachim Hahn, studierte Neuere Deutsche Literaturwissenschaft, Philosophie, Niederlandistik, Allgemeine und Vergleichende Literaturwissenschaft sowie Deutsch als Fremdsprache in Berlin, Amsterdam und Manchester. Promotion mit einer Arbeit zu Repräsentationen des Holocaust in der westdeutschen Erinnerungskultur der 1980er und 1990er Jahre. Er ist Lehrbeauftragter an der ETH Zürich und an der Karl-Franzens-Universität Graz. Publikationen u.a. zur deutschsprachigen Gegenwartsliteratur, Erinnerungskultur, zu Literarischem Antisemitismus, deutsch-jüdischer Literatur, Kultur und Geschichte, zu Realismus sowie zu Text-Bild-Verhältnissen.

Peter Hallama

(Fondation pour la mémoire de la Shoah, Paris)

## Den Holocaust dokumentieren und erinnern. Die Tschechoslowakei der ersten Nachkriegsjahre

---

Obwohl die Juden die absolute Mehrzahl der tschechoslowakischen Opfer des Zweiten Weltkriegs darstellten, wurde ihr Schicksal, wurden vor allem ihre Versionen der Geschichte kaum wahrgenommen. In der Kleinen Festung Theresienstadt (und nicht am Ort des ehemaligen jüdischen Ghettos) wurde noch vor der kommunistischen Machtübernahme im Jahre 1948 das „Mahnmahl des nationalen Leidens“ errichtet; die Opferverbände waren sich einig, Juden, die „passiven Opfer“, nicht in ihre Reihen aufzunehmen; und die meisten Autoren der zahlreichen, unmittelbar nach Kriegsende erschienenen Publikationen über den Nationalsozialismus empfanden die Bedeutung des Antisemitismus ebenso wenig erwähnenswert wie das besondere Schicksal der Juden während des Zweiten Weltkriegs. Viele Historiker erklären diese Tendenzen einerseits mit dem „Schweigen“ der jüdischen Opfer und andererseits mit der „Tabuisierung“ des Holocaust durch den (kommunistischen) Staat.

Beide Ideen möchte ich in meinem Beitrag kritisch hinterfragen, indem ich den Blick auf die vielfältigen und heterogenen Repräsentationen des Holocaust in den ersten Nachkriegsjahren richte. Als konkrete Beispiele früher Versuche, den Holocaust zu thematisieren, werde ich einerseits die Tätigkeit der „Dokumentationsaktion“ vorstellen, die in Prag und Bratislava Zeugnisse der Judenverfolgung sammelte und Interviews mit Holocaust-Überlebenden aufzeichnete. Andererseits möchte ich die jüdischen Initiativen für eine Erinnerung an den Holocaust vor Ort, in Terezín (Theresienstadt) analysieren.

Eine gründliche Untersuchung der Repräsentationen des Holocaust in der wiedererrichteten Tschechoslowakei zeigt folglich ein äußerst vielfältiges Bild, das der Idee eines „Schweigens“ oder eines „Tabus“ klar widerspricht. Wie ist demnach zu erklären, dass diese Vielfalt auf einen engen tschechisch-nationalen master narrative reduziert wurde, der schließlich für Jahrzehnte hinweg prägend für die tschechoslowakische Erinnerungskultur war? Spielten nicht gesellschaftliche Phänomene, wie Heroismus und Nationalismus, eine wesentlichere Rolle als die Politik eines Staates, der zunächst noch demokratisch war und zudem eine wohlwollende Haltung gegenüber der Errichtung des Staates Israel einnahm?

---

[peter.hallama@gmx.at](mailto:peter.hallama@gmx.at)

Peter Hallama ist Doktorand an der Ludwig-Maximilians-Universität in München, Stipendiat der Fondation pour la Mémoire de la Shoah (Paris) und derzeit externer Lehrbeauftragter an der Albert-Ludwigs-Universität Freiburg. Seine Magisterarbeit erschien im StudienVerlag unter dem Titel „Zwischen Volksfront und Blockbildung. Die Wiener Tschechen und die KSČ 1948-1952.“

*Imke Hansen*  
(Universität Hamburg)

## Als Auschwitz noch nicht Holocaust bedeutete. Die jüdische Gemeinschaft in Polen, die Gedenkstätte Auschwitz-Birkenau und die Entstehung eines Symbols

---

Der Begriff „Auschwitz“ ist mittlerweile zum Synonym für Holocaust und Völkermord avanciert. In der direkten Nachkriegszeit war dieser Weg jedoch keineswegs vorgezeichnet. Vielmehr interessierten sich zunächst vor allem katholische Polen für den Ort, der in der polnischen Gesellschaft die deutschen Verbrechen in der Besatzungszeit, Unterdrückung und Verfolgung insgesamt, aber auch den Widerstandskampf symbolisierte. Schnell war klar, dass dort eine zentrale Gedenkstätte entstehen sollte, und an den ersten Gedenkfeiern im Jahr 1945 nahmen bis zu 25.000 Menschen teil.

Die jüdische Gemeinschaft in Polen „entdeckte“ Auschwitz-Birkenau dagegen erst relativ spät, Anfang 1947. Und auch wenn sich die Zentrale Jüdische Historische Kommission und später das Jüdische Historische Institut für eine Repräsentation des jüdischen Schicksals in Auschwitz-Birkenau einsetzten und 1947 sogar eine eigene jüdische Ausstellung gestalteten, gewann der Ort in den ersten Nachkriegsjahren nicht jene Zentralität, die Warschau als Ort des Ghettoaufstands von 1943 hatte. Dabei spielte sicher eine Rolle, dass der Aufstand Kampf und Heldentum symbolisierte, was in der Nachkriegszeit im Gegensatz zum bloßen Opfertum, für das Auschwitz-Birkenau stand, höher bewertet wurde.

In meinem Vortrag untersuche ich die Genese des Holocaustgedenkens innerhalb der jüdischen Gemeinschaft in Polen, wobei ich mich vor allem auf die Bedeutung von Auschwitz-Birkenau im jüdischen Diskurs konzentriere. Ich gehe zunächst der Frage nach, welche Ansätze zur Einordnung und Interpretation des Holocaust es in den unmittelbaren Nachkriegsjahren gab und wie diese innerhalb der jüdischen Gemeinschaft und mit anderen gesellschaftlichen Gruppen ausgehandelt wurden. Weiter analysiere ich, welche Bedeutung Auschwitz-Birkenau als Ort für die jüdische Gemeinschaft Polens hatte, wie sich das Symbol „Auschwitz“ entwickelte und in welchem Verhältnis es zur Bedeutung von Auschwitz-Birkenau für andere Gruppen stand.

---

[imke.hansen@uni-hamburg.de](mailto:imke.hansen@uni-hamburg.de)

Dr. Imke Hansen ist wissenschaftliche Bearbeiterin im Editionsprojekt „Die Verfolgung und Ermordung der europäischen Juden durch das nationalsozialistische Deutschland 1933-1945“ (Institut für Zeitgeschichte München-Berlin) und Lehrbeauftragte an der Universität Hamburg; 2012 Promotion an der Universität Hamburg mit dem Thema „Nie wieder Auschwitz! Die Entstehung eines Symbols und der Alltag einer Gedenkstätte“; Forschungsschwerpunkte: Holocaust Studies, Polnische, Belarussische und Ukrainische Geschichte des 20. und 21. Jahrhunderts, Geschichtspolitik und Erinnerungskulturen, Oral History.

Kathrin Hoffmann-Curtius  
(Berlin)

## Bilder des Judenmords. Kommentare der bildenden Kunst in Deutschland von 1945 bis zum Auschwitzprozess

---

Die Geschichte der Kunst, die sich mit dem Mord an den Juden in Deutschland auseinandersetzt, ist noch nicht geschrieben. Die genauere Recherche ergibt, dass schon direkt nach 1945 zahlreiche graphische Zyklen, Buchillustrationen, Gemälde und Plastiken entstanden. Aufgrund der stilistischen Kategorisierung (abstrakt – gegenständlich) und der Qualitätsbeurteilung unterblieb jedoch deren wissenschaftliche Bearbeitung.

In meinem Beitrag werde ich auf das zentrale Thema der Visualisierung des Judenmordes eingehen: Es stellt sich heraus, dass sowohl das Bildgedächtnis als auch die Kunstproduktion entscheidend durch Fotografie und Film geprägt und wachgehalten wurden; nur sie schienen von dokumentarischem Wert zu sein. Die unmittelbar nach dem Krieg entstandenen künstlerischen Arbeiten waren noch eng mit der als Pflicht empfundenen Zeugenschaft verbunden, doch auch bei ihnen lässt sich ein Zusammenhang mit publizierten Lichtbildern der Befreiung herstellen. In späteren Werken wurden Fotografien genau übertragen, wie bei Wolf Vostell oder verschlüsselt zitiert, wie in den Arbeiten Werner Tübkes. Joseph Beuys dienten sie zur Entwicklung von Installationen. Gerhard Richter präsentierte sie von NS-Verbrechern als Teil deutscher Alltagsgeschichte.

Zum Abschluss werde ich fragen: Wer wagte es denn, sich ein Bild vom Judenmord zu machen? Malten auch die Täter?

Der Vortrag stützt sich auf Material, das für die Publikation „Judenmord – eine kommentierte Sichtung bildender Kunst in Deutschland 1945 – 1965“ zusammengetragen wurde, die 2013 im Jonas Verlag Marburg erscheinen wird.

Freitag, 30. November, 10:20  
Panel: Das Verbrechen visualisieren: Die Macht der Repräsentationen

---

[khc@hoffmann-curtius.de](mailto:khc@hoffmann-curtius.de)

Dr. Kathrin Hoffmann-Curtius lebt und arbeitet als freiberufliche Kunsthistorikerin in Berlin; sie publizierte zu Bilder- und Denkmalpolitik, KünstlerInnenmythen, Kunst in der Weimarer Republik und im Nationalsozialismus; zur Aufarbeitung des NS erschien von ihr u.a.: Re-Rezipierte Erinnerung an den NS in Comicsequenzen von Art Spiegelman und Volker Reiche. In: A. Bartl, P. Mühr, J. Hoenes, K. Wienand, (Hg.): Sehen. Macht. Wissen. Bielefeld: transcript 2011, S.75-97.

Laura Jockusch  
(University of Haifa, Hebrew University, Jerusalem)

### Chronicling Catastrophe: The Jewish Historical Commissions and Documentation Centers and the Beginnings of Jewish Holocaust Research in Early Postwar Europe

---

After their liberation from Nazi rule and in the immediate wake of the Second World War, Jews in fourteen European countries founded historical commissions, documentation centers, and documentation projects to chronicle and research the Holocaust. These initiatives compiled extensive collections of Nazi documents, several thousand eyewitness testimonies and questionnaires, Jewish folklore, photograph, and film material along with artifacts which laid the basis for several Holocaust archives and research institutions in Europe and Israel. For the first time ever, these early Jewish documentation efforts raised questions regarding the decision-making process and implementation of the “Final solution,” the Jewish responses to persecution at various stages, the relation between the Jews and their non-Jewish neighbors, and the singularity of the Holocaust in comparison to previous Jewish catastrophes. They also touched upon questions of the representability of the Holocaust by means of historical inquiry and questioned the validity of any clear-cut distinction between memory and history. This vibrant documentation and collection activity demonstrates that already in the immediate aftermath of the war survivors displayed remarkable determination and agency to tackle their traumatic pasts. It also shows that, contrary to a common misconception among historians and the wider public, methodical Holocaust research did not begin only in the 1960s but came into being instantaneously after the war through the survivors’ own initiatives.

In comparative perspective, this paper considers the Jewish historical commissions and documentation centers in France, Poland and Germany in the first five years after the war. It analyzes the multilayered functions of history writing in the survivors’ attempts to come to terms with survival, loss, and destruction. It explores their methods of documentation and shows that in many respects the survivors at the time anticipated the research questions, methodological problems, and historiographical debates that scholars “discovered” in the 1980s and 1990s, some of which are still being debated today.

---

[laura.jockusch@gmail.com](mailto:laura.jockusch@gmail.com)

Dr. Laura Jockusch is Martin Buber Society Fellow in Jewish History at the Hebrew University of Jerusalem and teaches Holocaust studies at the University of Haifa. She is a historian specializing in the social, cultural, and political history of European Jews in the Holocaust and postwar periods. In 2007, she received her PhD from New York University with a thesis on the beginnings of Holocaust research by Jews and from a Jewish perspective in the aftermath of World War II (published as *Collect and Record! Jewish Holocaust Documentation in Early Postwar Europe*, New York: Oxford University Press 2012). Jockusch’s current research examines issues of justice, legal redress, and retribution among Jews in postwar Germany. It analyzes how Jewish individuals along with communal and international organizations related to Nazi war crime trials at Allied military tribunals and explores their multifaceted attempts to intervene on behalf of the victims and survivors of the Holocaust.

Ingrid Lewis  
(Dublin City University)

## Early Representations in East-Central European Holocaust Films: The Imperative of Jewish Female Survivors

---

This paper explores how the female image is used in early East-Central European Holocaust films in order to give a message of hope and positivity, of survival against the terrific dimensions of the Jewish tragedy. The focus is on three post-war films: *The Last Stage* (1948) by Wanda Jakubowska, *Border Street* (1948) by Aleksander Ford, and *Distant Journey* (1949) by Alfréd Radok. It is interesting to note that the first cinematic representations of the Holocaust focus on resistance, on survival, and specifically – on Jewish women's survival. As the paper argues, the presence of Jewish women survivors in early Holocaust films in East-Central Europe was an imperative for several reasons.

At a first, ideological level, the people who experienced the War atrocities and despair needed stories of hope, of bravery, of resistance against the evil forces. This is one of the reasons for which, in the early post-war period, filmmakers deliberately chose to offer positive, full of hope endings to their films. For the same reason the polarities good/evil, victims/oppressors, right/wrong were much accentuated, often resulting in stereotyped images both of the Nazis and of the Jews. Since the Jewish woman, doubly exposed during the Holocaust - as a woman and a Jew – is portrayed as victorious, her survival assumes a symbolic value as the victory of the weak, the defenceless, against the supreme evil.

At a second, political level, one has to consider the communist dominance in Poland and Czechoslovakia (where the three films were made) that impacted on the freedom of the cinematic apparatus. The image of the woman, in the films I have chosen, mirrors the egalitarian ideals of the communist system, where women and men work/fight together for a better future. The discrimination of women both in Nazi society and in Jewish communities fades in front of the communist idealism, and history therefore is altered by filmmakers to suit the political climate of the post-war period. The film structure needs a female character in order to agree with the communist set of values.

At a third and more important level, the presence and especially the survival of Jewish women are linked with the matrilineal descent in Judaism (whereby the Jewishness is passed down through the mother). From a Judaic point of view, the survival of the Jew woman, more than the man, guarantees the survival of the Jewish "soul". Which is why, in the context of early Holocaust films, the survival of Jewish women acquires a symbolic value. Despite the extermination of six million Jews, the Nazis failed to erase the Jewish race since women, as bearer of the next generation, survived.

The paper concludes that Holocaust films, by focusing on women's survival, offer the post-war audience a reassuring message: there is future for the Jewish people. The presentation will highlight how the three mentioned films depict their female characters and in which way they conform to the imperative of the Jewish female survivor.

---

[ingridutz2@yahoo.com](mailto:ingridutz2@yahoo.com)

Ingrid Lewis is a PhD candidate in the School of Communications at Dublin City University, Ireland; her thesis is focused on the representation of women in European Holocaust film. She holds two Master's degrees: one in Economics (Romania) and another in Social Communications (Italy). Her research interests are in the fields of Film Studies, Gender Studies and Holocaust Studies.

Simon Perego  
(Centre d'Histoire de Sciences Po, Paris)

## Commemorating the destruction of European Jewry during the first postwar decade in France: Jewish initiatives and non-Jewish actors

It has long been assumed that French society did not pay close attention to the specificity of Jewish wartime suffering until the late seventies, when a public debate emerged about the responsibilities of the Vichy regime in the persecution and the deportation of French Jews. Before that turning point, it is admitted that public evocations of the Second World War privileged the celebration of Resistance and built a patriotic memory of the years 1939-1945; the fate of the Jews was then rarely publicly mentioned, except on the occasion of literary events or of important trials. Traditional historiography has even long considered that the veil of silence was also cast over their own suffering by Jews, anxious to belong again to the French nation rather than to remember the dark time of persecutions.

In actual fact, intensive efforts were made by the French Jewish community in many different ways to remember the murder of millions of Jews perpetrated by Nazi Germany: there was indubitably a specific Jewish apprehension of the war, instead of the communal "repression" often described. However, French Jewish memory of the Second World War was not a hermetic one and Jewish communal activists interacted continually with non-Jewish actors, including political actors. The precise analysis of French Jewish commemorations – defined as collective ceremonies involving different categories of social actors, and offering a narrative of the past through speeches, specific places, and rituals – now makes it possible, through a concrete case, to explore these interactions between Jewish and non-Jewish actors in the production of commemorative practices, to understand the roles played by each of them in this process, and to analyze the symbolic and political benefits they expected. More precisely, relying first on the analysis of Jewish sources (Jewish press, archives of various Jewish organizations), my paper aims to take Jewish commemorations as a starting point to study the efforts made by non-Jewish actors in order to remember the event soon to be named "the Holocaust" by responding to Jewish initiatives.

It is particularly interesting to address this subject by focusing on the first decade following the end of the war. First regarding Jewish commemorative practices, because this is the time during which, until the inauguration of the Tomb of the Unknown Jewish Martyr in Paris in 1956, the Jewish community elaborated its commemorative calendar, chose its sites of memory, and created its remembrance rituals. Second because it should be useful to reevaluate the role played in the shaping of "Holocaust memory" by non-Jewish actors, especially by political and state actors, in a period where they allegedly avoided acknowledging the specific Jewish wartime experience.

[simon.perego@gmail.com](mailto:simon.perego@gmail.com)

Simon Perego is a Ph.D. candidate at the Centre d'Histoire de Sciences Po (CHSP). After a master's thesis on the Centre de documentation juive contemporaine and the Mémorial du martyr juif inconnu during the 1950s and the 1960s, he now works at a doctoral dissertation on Jewish memory of the Second World War in Paris between France's liberation and 1967. He currently is a fellow of the Fondation pour la Mémoire de la Shoah.

## Widerstreitende Erinnerungsnarrative in Ost und West. Das Warschauer Getto in der polnischen und deutschen Holocaustliteratur 1940-1950

---

Das Getto Warschau war nicht nur das größte und wichtigste Getto im NS-Herrschaftsreich, sondern auch das weltweit bekannteste und bereits sehr früh in zahlreichen Veröffentlichungen beschriebene Getto. So wie Auschwitz später als das Lager galt, war Warschau sicherlich schon von Anfang an das Getto. So war es – obschon vollkommen dem Erdboden gleich gemacht – seit der Befreiung ein zentraler Erinnerungsort, wenngleich auch bei weitem kein unumstrittener.

Früh schon zeigten sich markante Unterschiede zwischen Ost und West. In Polen avancierte das Warschauer Getto – im Unterschied etwa zu Lodz, wo das Gettogelände allerings noch weitgehend erhalten war – zu dem zentralen Ort für die kommunistisch vereinnahmte Geschichtspolitik. Nicht zuletzt die große Einweihung des Denkmals für die Gettokämpfer 1948 zeugt hiervon. Im Vordergrund stand vor allem die heroische Widerstandsgeschichte, die in das kommunistische Widerstandsnarrativ eingebettet wurde. Konnten anfangs auch Texte abseits dieser Interpretationslinie erscheinen (z.B. Marek Edelmanns Bericht von 1945), wurden die Publikationsmöglichkeiten im sich etablierenden Stalinismus sehr viel eingeschränkter, schließlich ganz ausgeschlossen. Bald schon fanden nur noch Texte polnischer Autoren, von Historikern oder von Widerstandskämpfern Verbreitung, die sich hier einfügten.

Im Westen manifestierte sich der enorme Zeugnisdruck der Überlebenden des Warschauer Gettos in einer Vielzahl von Erinnerungsberichten oder veröffentlichten Tagebüchern. Diese erschienen, wie ähnliche Publikationen im Exil auch, oft in Selbstverlagen in nur kleinen Auflagen. Dem hohen Zeugnisdruck der Überlebenden stand offenkundig ein eher geringes oder nur vorübergehendes Interesse der Öffentlichkeit in aller Welt entgegen. Im Westen waren es vor allem solche Texte, die weithin rezipiert wurden, die den dort vorherrschenden politischen und gesellschaftlichen Verhältnissen entgegenkamen, z.B. das in den USA veröffentlichte Tagebuch von Mary Berg, deren Familie schon in Warschau die amerikanische Staatsbürgerschaft besessen hatte, oder die Erinnerungen von Bernard Goldstein, dem Aktivist der jüdischen Arbeiterpartei „Bund“, der nach dem Krieg im stalinistischen Polen verfolgt war und schließlich emigrierte.

Vorläufige Beobachtungen zeigen ein erstaunlich hohes Maß an Fiktionalisierung, häufig eine Engführung auf den Getto-Aufstand – eingebunden entweder in ein kommunistisches oder in ein zionistisches Narrativ. Eine Zeit lang, so scheint es, war das Warschauer Getto einer von mehreren Namen, die der Holocaust in den vierziger Jahren hatte. In Westdeutschland verdrängte diese Zeugnisse (ebenso wie die vielen Berichte über andere Gettos und Lager) eine apologetische Rechtfertigungsliteratur, in der sich ein schon im Bombenkrieg geborener deutscher Opferdiskurs manifestierte. Die post-nationalsozialistische Volksgemeinschaft sah sich angesichts der Trümmerlandschaft, angesichts von Flucht, Vertreibung, Kriegsgefangenschaft, Kälte und Hunger selbst als Opfer und verschloss weitgehend die Augen vor dem Schicksal der Opfer der Nationalsozialisten und ihrer vielen Nutznießer.

Angesichts dieser Entwicklung verwundert es kaum, dass viele frühen Texte in Polen anders als in Deutschland Eingang in einen späteren Kanon fanden, vor allem Werke nichtjüdischer polnischer Autoren. Deutsche nichtjüdische Autoren hingegen mieden die literarische Verarbeitung der Verfolgung und Ermordung der Juden

---

[markus.roth@herder-institut.de](mailto:markus.roth@herder-institut.de)

Dr. Markus Roth, Gießen, Historiker und Literaturwissenschaftler, ist stellvertretender Leiter der Arbeitsstelle Holocaustliteratur an der Justus-Liebig-Universität Gießen und dort Projektmitarbeiter im Projekt „GeoBib – Frühe deutsch- bzw. polnischsprachige Holocaust- und Lagerliteratur – Eine annotierte und georeferenzierte Online-Bibliografie zur Erforschung von Erinnerungsnarrativen“. Veröffentlichungen zu den Gettos in Krakau und Warschau, zur deutschen Besatzungspolitik in Polen sowie zur Shoah im deutschsprachigen Drama.

Harald Schmid  
(Christian-Albrechts-Universität zu Kiel)

## Beglaubigungsversuche. Frühe Ausstellungen zu den nationalsozialistischen Verbrechen

---

Historische Ausstellungen sind seit Langem ein etabliertes und bewährtes Medium der Geschichtskultur. Seit den 1960er-Jahren sind sie auch fester Bestandteil öffentlicher und mitunter breitenwirksamer Auseinandersetzung mit der Zeit des „Dritten Reiches“. Ein relativ unbekanntes, aber für die Perspektive einer „zweiten Geschichte“ aufschlussreiches Kapitel markieren in diesem Zusammenhang die frühen Nachkriegsjahre, als in diversen Ausstellungen versucht wurde, den nationalsozialistischen Terror und dessen Opfer öffentlich sichtbar zu dokumentieren – und damit die Verbrechen auch zu beglaubigen.

Der Vortrag diskutiert zunächst die geschichtskulturelle Bedeutung historischer Ausstellungen im Allgemeinen, um dann deren Stellenwert im Kontext der Aufarbeitung der Epoche des Nationalsozialismus im Besonderen zu klären. Im Mittelpunkt des Beitrags steht eine Fallstudie zu ausgewählten Ausstellungen der frühen Nachkriegsjahre in Deutschland und Österreich, die Verfolgung und Massenmord dokumentierten und heute weitgehend vergessen sind. Gefragt wird nach den Akteuren respektive Initiatoren der Ausstellungen, nach deren dokumentarischer Basis ebenso wie nach den Formen der Geschichtsin szenierung in diesem Medium sowie der öffentlichen Resonanz. Von besonderem Interesse ist dabei die Darstellung der NS-Verbrechen: In welcher Form und mit welchen Mitteln wurden sie dokumentiert? Mit welcher Narration wurden die Untaten herausgestellt?

In einer übergreifenden Perspektive reihen sich diese frühen Ausstellungen ein in die intensiven Aufklärungsbemühungen vor allem seitens der Besatzungsmächte und überlebender Opfergruppen. Auch die hier thematisierte Ausstellungsgeschichte, verstanden als Teilbereich der „zweiten Geschichte“ des Nationalsozialismus, ist durch den Beginn des Kalten Krieges von einem markanten Bruch geprägt, einer auffallenden Unterbrechung des Einsatzes des Mediums Ausstellung im Feld der NS-Aufarbeitung. Erst Ende der 1950er-Jahre wurde dieser „Faden“ wieder aufgenommen, als diverse, nun auch breite Aufmerksamkeit erzielende Ausstellungen aus der jüngeren Generation von sich reden machten.

---

haraldschmid@email.uni-kiel.de

Dr. Harald Schmid studierte Politikwissenschaft und Geschichte an den Universitäten Duisburg und Hamburg. Promotion (2001) über die Geschichte des Gedenktages 9./10. November 1938 in der deutschen Erinnerungskultur nach 1945. U.a. wissenschaftlicher Mitarbeiter im Historikerteam der Ausstellung Verbrechen der Wehrmacht. Dimensionen des Vernichtungskrieges 1941-1944 des Hamburger Instituts für Sozialforschung. Langjähriger Lehrbeauftragter und wissenschaftlicher Mitarbeiter an den Universitäten Hamburg und Kiel. Derzeit wissenschaftlicher Mitarbeiter der Bürgerstiftung Schleswig-Holsteinische Gedenkstätten und Lehrbeauftragter an der Universität Kiel. Arbeitsschwerpunkte/Publikationen: Erinnerungskultur, Geschichtspolitik, politischer Extremismus, regionale Zeitgeschichte.

Tanja Schult  
(Uppsala Universitet)

## Schwedische Holocaust-Erfahrung: Denkmäler in Erinnerung an Opfer und Gerettete

---

Den Opfern des nationalsozialistischen Völkermordes an den europäischen Juden wurden auch in Schweden bereits früh Denkmäler errichtet. Dies geschah in der Nachkriegszeit vor allem auf jüdische Initiative hin. Zwar weisen bereits die frühen Werke darauf hin, dass der Völkermord als gravierender Einschnitt in der Geschichte verstanden wurde - ein fester Begriff war aber noch nicht etabliert. Das zeigen schon die Titel der Denkmäler: Willy Gordons Monument in Malmö trägt den sehr allgemein gehaltenen Titel Den Opfern des Krieges und das Pendant in Göteborg enthält biblische Konnotationen: Rahel beweint ihre Kinder. Beide Denkmäler wurden 1949 eingeweiht; durch ihre Aufstellung auf jüdischen Friedhöfen waren sie jedoch nicht unbedingt für die schwedische Mehrheitsgesellschaft zugänglich oder präsent.

Neben diesen in Vergessenheit geratenen Holocaust-Denkmalern sollen zwei weitere Denkmäler vorgestellt werden – beide auf öffentlich zugänglichen Plätzen errichtet: Harald Isensteins in Helsingborg von 1945 und Bror Marklunds in Sibbarp, Malmö, von 1950. Beide Denkmäler erinnern an die dänischen Bootflüchtlinge vom Herbst 1943. Diese Werke sind keine Holocaustdenkmäler, denn sie sind nicht den Ermordeten gewidmet, aber sie erinnern aber an die potentiellen Opfer des Holocausts – wäre nicht die Flucht der rund 7000 dänischen Juden erfolgreich gewesen. Die geglückte Flucht bedeutete das Überleben fast aller dänischen Juden, von denen die Mehrheit später in ihre Heimat zurückkehrte.

Diese Denkmäler verweisen darauf, dass schwedische Holocausterfahrung sich von der kontinentalen unterschied, das Thema aber nicht, wie oft behauptet, gänzlich verschwiegen wurde, aber aufgrund der Erfahrungen andere Gestalt annehmen konnte.

---

[tanja.schult@valentin.uu.se](mailto:tanja.schult@valentin.uu.se)

Dr. Tanja Schult ist seit September 2012 Lektorin am Hugo Valentin Zentrum an der Uppsala Universität. Sie studierte Kunstgeschichte, Skandinavistik und Theater-, Film und Medienwissenschaften in Erlangen, Lund und Berlin. Ihre Doktorarbeit *A Hero's Many Faces. Raoul Wallenberg in Contemporary Monuments* wurde 2009 von Palgrave Macmillan veröffentlicht. Von 2009 bis 2012 arbeitete Tanja Schult an der Stockholmer Universität; ihr Forschungsprojekt *Der Holocaust in der schwedischen Kunst* wurde finanziert vom Riksbankens Jubileumsfond.

*Aline Sierp*  
(Maastricht University)

### **Silencing the past or passing the silence? German politicians between Realpolitik and national constraints**

---

The post-war years in Germany tend to be associated with the reintegration of former Nazis into West German Society, the missed opportunities to bring perpetrators to justice and with the broad silence reigning over the Nazi past. In scholarly debate there is indeed the widespread idea that until the 1960s German politicians said next to nothing about the Nazi past and the Holocaust. This idea probably originates from the established fact that until the 1970s (when Willy Brand initiated the parliamentary celebration of the 08 May, the day of the German unconditional surrender), there were no public debates solely dedicated to the Nazi past. Most discussions only emerged during debates preceding other political decisions (e.g. the debates on restitution). The analysis of public discourses, however, shows that German political leaders shaped public memory from the earliest post-war days and months. Looking at parliamentary debates in particular, it becomes evident how present the past was and how early the Holocaust had started to play a role in public discussions about the Third Reich in the German political arena.

The proposed paper calls into question the often voiced assumption that German politicians had started to confront the Holocaust only in the 1970s. By tracing back discussions on how the Nazi past should be remembered and by investigating disputes centering on the question of what should be evoked by establishing a specific calendar of official remembrance days, it is going to scrutinize the way Germany has come to terms with its past in the immediate post-war years. In a second step it will move from the specific German case to the wider international framework within which politicians had to move in order to re-establish considerations that notably influenced national discourses will be highlighted. In order to reveal the Realpolitik component inherent in post-war politics of the past, a direct comparison with the situation in other European countries (notably Italy) will be employed. This double analysis will allow for the effective scrutiny of post-war *Vergangenheitspolitik* placing it in a wider context than the one traditionally analysed by historians.

---

[aline.sierp@maastrichtuniversity.nl](mailto:aline.sierp@maastrichtuniversity.nl)

Dr. Aline Sierp is currently Lecturer in European Studies at Maastricht University. She holds a PhD in Comparative European Politics and History from CIRCAP (Centre for the Study of Political Change) at the University of Siena. Her thesis analysed the Politics of Memory and Identity in Western Europe. Before joining the University of Maastricht Aline Sierp worked as researcher at the Dachau Concentration Camp Memorial Site. Her research interests cover collective memory, questions of identity and European integration. Among her most recent publications are several peer reviewed journal articles and book chapters.

Katrin Stoll

(German Historical Institute Warsaw)

## Communal Testimony: Szymon Datner's practical Holocaust historiography on the Jews of Białystok

---

The paper deals with Szymon Datner's practical Holocaust historiography on the Jews of Białystok, which he produced in the aftermath of liberation from German occupation. Datner survived the Białystok ghetto from where he escaped to become a partisan fighter. His family was murdered by the Germans. In his capacity as chairman of the Białystok Jewish Committee and as a member of the Jewish Historical Commission at the Committee he played a vital role in recording, documenting, interpreting and commemorating the murder of the Jews in Białystok and its surroundings. Why did Datner, who had not been a professional historian before the war, become a chronicler and historian of the murder of Białystok Jewry? What are the characteristic features of his early (1946) historical writings in Polish and Yiddish?

I argue that Datner turned to the past for ethical reasons. He felt accountable to the Jewish community of Białystok, to which he belonged, and he felt a strong impetus to testify in the name of those who were murdered. Whence, he was not only driven by the motivation to establish facts. He also sought to produce a form of historical representation that would connect his experience and his present to that of his community and that would serve to answer practical questions such as: Why did the murder of the Jews of Białystok and its surroundings occur the way it did? How to comprehend what had happened and how to live with these events? How to ensure the continuity of Jewish life in Poland in the face of the ongoing anti-Semitic violence and hatred?

---

[stoll@dhi.waw.pl](mailto:stoll@dhi.waw.pl)

Dr. Katrin Stoll, historian, received her PhD from the Department of History, Philosophy and Theology at Bielefeld University (2008). The thesis was published under the title *Die Herstellung der Wahrheit. Strafverfahren gegen ehemalige Angehörige der Sicherheitspolizei für den Bezirk Białystok, Berlin/Boston, Mass.*, 2012. She is currently Visiting Fellow at the German Historical Institute in Warsaw.

Ulrike Vordermark  
(Ruhr-Universität Bochum)

### Augenzeuge, Wissenschaftler, Literat: Erinnerung, Erforschung und Erzählung des Holocausts im Werk H.G. Adlers

Die frühe Geschichtsschreibung der Shoah steht in engem Verhältnis zur Zeugenschaft ihrer Autoren. Dass die frühe Forschung oft von den Überlebenden selbst und damit zum großen Teil nicht von Fachwissenschaftlern getragen wurde und dass sich darin oftmals „wissenschaftliche Analyse und eigenes Erleben mischten“ (Karin Orth, 2007), führte dazu, dass die frühen, vor den 1960er Jahren verfassten Werke in der späteren Historiographieggeschichte des Holocausts eher nur am Rande Erwähnung fanden.

Auffällig viele der frühen Forscher waren bestrebt, neben der wissenschaftlichen Aufarbeitung auch ihre individuelle Erfahrung zu bezeugen. So hat H.G. Adler, Autor der zuerst 1955 erschienenen Dokumentation *Theresienstadt 1941-1945*, seine Erinnerungen gleichzeitig auch in literarischer Form verarbeitet. Mein Vortrag geht exemplarisch auf das frühe Werk H.G. Adlers ein und versucht einen Blick auf dieses Werk zu richten, der dessen Mehrfachcharakter gerecht wird. Adler setzte auf hybride Formen, in denen sich autobiographische Erinnerung und fiktive Elemente vermischen, und schuf mit Essays, Romanen und Gedichten ein umfangreiches Œuvre. Im Fokus des Vortrags werden vor allem *Theresienstadt* und die frühen Romane stehen. Die übliche Unterscheidung zwischen einem wissenschaftlich-historischen Werk auf der einen und einem literarischen Werk auf der anderen greift jedoch bei Adler wie auch bei anderen Zugnissen der Shoah, so die Grundannahme, in mehrfacher Hinsicht zu kurz. Denn zum einen transzendieren Adlers Werke in der ein oder anderen Form die üblichen Gattungsgrenzen, und zum anderen ergibt sich das Zeugnis der frühen Forscher oft gerade erst in der Gesamtheit der von ihnen gewählten Ausdrucksformen, die eine kollektive ebenso wie eine individuelle Perspektive umspannen. Im Falle H.G. Adlers sprengt *Theresienstadt* als wissenschaftliches Werk ebenso die Gattungskonventionen wie sein Roman *Eine Reise*. *Theresienstadt* argumentiert zudem nicht nur historisch, sondern ebenso soziologisch, anthropologisch, psychologisch und politisch. Die Perspektive des Wissenschaftlers auf der einen und der literarische und fikionalisierte Zugriff auf der anderen Seite boten, so scheint es, je unterschiedliche Formen der Distanzierung.

Der Blick auf wissenschaftliches und literarisches Werk zugleich soll es ermöglichen, den unterschiedlichen Facetten des Zeugnisses gerecht zu werden (Bezeugen der Faktizität der Ereignisse, Bezeugen der individuellen Erfahrung). Dabei lässt sich der hybride Charakter der Texte beschreiben, ohne dass dadurch die wissenschaftliche Leistung von *Theresienstadt* in Abrede gestellt wird. Die Rezeption von Adlers Werk richtete sich vorwiegend auf das wissenschaftliche Werk, während er als Literat erst in den letzten Jahren verstärkt gewürdigt wird. Dies spiegelt sich auch in der Publikationsgeschichte der Werke. Wenn man von einer „Tabuisierung“ sprechen will, könnte man zugespitzt formulieren, dass diese sein wissenschaftliches Werk nur in geringem Maß, weitaus stärker jedoch sein individuelles, literarisches Zeugnis betraf. Vorgestellt werden soll ein Zugriff, der der in Adlers Werken zum Ausdruck kommenden Mehrfachidentität des Autors als Überlebender, Zeuge, Forscher und Literat Rechnung tragen kann.

[Ulrike.Vordermark@ruhr-uni-bochum.de](mailto:Ulrike.Vordermark@ruhr-uni-bochum.de)

Dr. Ulrike Vordermark, Geschichts- und Literaturwissenschaftlerin, promovierte zu den Buchenwald-Erfahrungen Jorge Semprúns („Das Gedächtnis des Todes. Die Erfahrung des Konzentrationslagers Buchenwald im Werk Jorge Semprúns“. Köln 2008). Ihre Forschungsinteressen umfassen die Geschichte der Konzentrationslager, die frühe Historiographieggeschichte und Erinnerungsliteratur der Konzentrationslager und der Shoah, sowie Kultur- und Religionskontakte im 18. Jahrhundert. Sie nimmt derzeit einen Lehrauftrag am Historischen Institut der Ruhr-Universität Bochum wahr und ist in der Erwachsenenbildung tätig.

Mirjam Wenzel  
(Jüdisches Museum Berlin)

## Von der Schuldfrage zur „Deutschen Selbstbesinnung“

---

In seinem Artikel „Vom öffentlichen Gebrauch der Historie: Das offizielle Selbstverständnis der Bundesrepublik bricht auf“ beruft sich Jürgen Habermas auf Karl Jaspers' Schuldfrage und fordert, dass auch die nachfolgenden Generationen in Deutschland bereit sein müssten, für die unter nationalsozialistischer Herrschaft begangenen Verbrechen zu haften. Er erneuert damit einen Teil der Forderungen, die Jaspers vierzig Jahre zuvor an die Deutschen adressiert hatte. Die zeitgenössische Rezeption stand dem Schuldfragen-Traktat allerdings bedeutend skeptischer gegenüber. Neben dem sprachlichen Duktus des Textes geriet vor allem Jaspers' Anliegen, „als Deutscher unter Deutschen Klarheit und Einmütigkeit fördern“ zu wollen, in den Blickpunkt der Kritik.

Der Nachlass von Karl Jaspers verdeutlicht, dass eine gewisse Skepsis durchaus angebracht war, weil Jaspers mit der Schuldfragen-Publikation auch den Wunsch einer Neudefinition all dessen verband, was deutsch sei. Das Traktat stellt nicht nur einen Auszug aus der Vorlesung „Die geistige Situation in Deutschland“ dar, mit welcher der Philosoph im Januar 1946 seinen Wiedereinstieg in den akademischen Lehrberuf begann. Es lässt sich auch als Vorabveröffentlichung des Buchprojekts „Deutsche Selbstbesinnung“ oder „Vom deutschen Selbstbewusstsein“ bezeichnen, das unvollendet blieb und im Nachlass unter dem Stichwort ‚Deutschlandbuch‘ archiviert ist. Dieses unveröffentlichte Buchprojekt wurde bislang weder rekonstruiert, noch wissenschaftlich untersucht.

Im Rahmen meines Vortrags möchte ich die Struktur und die zentralen Thesen des unbekannteren Buchprojekts vorstellen und damit eine neue Perspektive auf die Schuldfrage eröffnen. Meine Fallstudie zum Kontext des wohl bekanntesten Text aus der unmittelbaren Nachkriegszeit wird die Leitbegriffe von Jaspers' ‚Deutschlandbuch‘ untersuchen und insbesondere auf dessen dritten Teil eingehen, der unter dem Titel „Die Deutschen und die Juden“ den unmittelbar zuvor vergangenen Völkermord sowohl benennt als auch verkennt.

---

[mirjam.wenzel@web.de](mailto:mirjam.wenzel@web.de)

Dr. Mirjam Wenzel studierte Allgemeine und Vergleichende Literaturwissenschaft, Theater-, Film und Fernsehwissenschaft sowie Politologie in Berlin und promovierte in München mit dem Buch „Gericht und Gedächtnis. Der Holocaust-Diskurs der sechziger Jahre“ (Göttingen 2009). Publikationen zur Holocaust-Rezeption in Literatur, Film und Bildender Kunst sowie zu Siegfried Kracauer, Hannah Arendt und Theodor W. Adorno. Sie ist u.a. Kuratorin und Leiterin der Medienabteilung am Jüdischen Museum Berlin.

S. Jonathan Wiesen  
(Southern Illinois University, Carbondale)

### On Dachau and Jim Crow: Holocaust Memory in the postwar African-American Press

In tracing the history of Black-Jewish interactions, scholars often focus on the ostensible collapse of a once-close relationship. The prevailing account argues that this relationship flowered in the era of New Deal liberalism and through civil rights activism but was damaged by hostile economic contacts, urban tensions, and mutual suspicions in the last third of the twentieth century. One dimension of the story that deserves more attention concerns the place of the Holocaust in Black-Jewish relations and in global discussions of the Shoah. How did Blacks make use of the Holocaust to understand their connections to American society and to American Jews? How did African-Americans use the mass murder of Jews to shed light on racial violence in the U.S. and abroad? How did discussions about the comparability of the Black and Jewish experiences reflect and diverge from larger discussions about the origins and implications of Hitler's genocidal policies?

My paper addresses these questions by focusing on the first decade after 1945, when the Nazi murder of Jews was recent news and when the U.S. South had yet to dismantle its segregated institutions. During this period, Black journalists and intellectuals devoted numerous articles to Jewish persecution in Germany in an attempt to understand how its memory might build global attention to the plight of African-Americans. By looking at the similarities between the Nazis and the Ku Klux Klan, between politicians in the Third Reich and in the U.S., and between anti-Black racism and anti-Semitism, these newspapers expressed frustration that the murder of Jews received more attention than Jim Crow racism. But simultaneously, by referencing Hitler's destruction of Europe's Jews, Black journalists marked it as the paradigmatic case of mass racial slaughter and aided in the creation of a collective Holocaust memory. Black discourses on the Holocaust were complex, at once reflecting a desire to assert African-American victimization and to unite racial minorities across the globe.

In discussions of the Nuremberg trials, the psychological and historical causes of racism, and the meaning of genocide, the Holocaust represented a point of simultaneous identification and dis-identification between Blacks and Jews. It provided at once a case study on the terrible dangers of racism and a discursive tool for grappling pragmatically with the continuing persecution of African-Americans. By pondering Nazi crimes against Jews, Black writers helped give the Holocaust a powerful place in both U.S. racial politics and in international human rights discourses. In addition, their work represented an early attempt to universalize (and at times relativize) the Holocaust.

[jwiesen@siu.edu](mailto:jwiesen@siu.edu)

Dr. S. Jonathan Wiesen is Professor of History and Distinguished Teacher at Southern Illinois University in the USA. He is the author of "West German Industry and the Challenge of the Nazi Past, 1945-1955" (2001), which won a book prize from the Hagley Museum and Library, coeditor of "Selling Modernity: Advertising in Twentieth Century Germany" (2007), and author of "Creating the Nazi Marketplace: Commerce and Consumption in the Third Reich" (2011). His articles on the Holocaust, transatlantic relations, and German memory have appeared in a number of scholarly journals, including *Central European History*, *Holocaust and Genocide Studies*, and the *Journal of Contemporary History*.

## “Hungarian Golgotha” Dealing with the past in a Hungarian publishing house’s strategy in 1945

In 1945, the second issue of the newly established monthly journal of the democratic Hungary, *Valóság* [Reality] stressed the public and political importance of the books and publishing houses in the intellectual reconstruction after the destructions during the war. The editorial board also published the list of the books that had appeared in that year until the 20th of October. The author of the article “Our new book production” divided the 205 titles into three categories. Most important in his opinion are the “ideological books” because of the urgent task of counterbalancing the harmful impact of the ancien regime to the people’s mind. He attributes less importance to the category of books that he calls “war-deportation-internment-literature”, because these mass produced books take the rare paper resources from the more important publications, and orient the attention of the public to immerse in the pleasure of escaping from horrors of the past instead of dealing with problems of the future. The third category, belles-lettres, is of secondary public importance because of the social and political context of the post-war country - in peaceful and consolidated times it would probably attain a better position in the genre hierarchy.

Publishing 13 out of the 36 titles of the “war experience literature”, the small publishing company of Károly Müller was the most influential in the category. Its whole activity after the war concerned in a way the recent past. I will attempt to reconstruct the publishing strategy of this company, with particular focus on a joint edition of 8 books titled “Hungarian Golgotha. Novel Series”, appeared in 1945. The edition is very diverse in terms of genre, and what is more important, demonstrates well the multiplicity and instability of discourses in relating to the recent past. “Hungarian Golgotha” proves not only the incertitude but also the openness and opportunities of naming, narrating, confronting, judging and remembering what had happened during the war. With one exception, all the books were written by journalists. For those journalists who had been deprived of their profession because of their Jewish origin, this publication was the first public speaking act. The objects treated in the books seem to be diverse, too: deportation and internment, life of the oppositional movement during the siege of Budapest, war experiences, forced labor, Gestapo imprisonment. Two of the books are biographic, with the author’s intention to make crimes public and to make indictment against the perpetrators.

As a general decline of the country where Hungarians and Hungarian Jews are persecuted, the disaster of the “Hungarian Golgotha” does not seem to be restricted to the mass murder of the Jews. Consequently, the confrontation with the crimes committed is not identical with that of the genocide. With my analysis of this edition and the strategy of the publishing house at large, I intend to confront elements of the currently dominant discourse on Holocaust memory that define the European policy on the past. I will focus on the following:

- Can we speak of a need for “coming to terms” with the past in 1945? What role was attributed to books in it (with particular attention to personal life story genres)?
- How is the past disaster constructed in the book series in relation to the later concepts of Holocaust and genocide?
- What is the role of reportage in transmitting historical truth by lived-through experiences, as opposed to today’s dominant role of testimony?
- What was the ethical imperative of telling what had happened in relation to today’s “duty to remember”?

[matezombory@yahoo.com](mailto:matezombory@yahoo.com)

Dr. Máté Zombory, 2011 received his PhD in sociology on ELTE-University, Budapest with a dissertation on „National Belonging as a Spatial Problem. Politics of Memory in Hungary after 1989“. Since 2012 he is Research Fellow at the Institute for Sociology, Centre for Social Sciences, Hungarian Academy of Sciences, researching “Western” experience in the East. History and memory of the cultural encounters at Lake Balaton (1957-1989).